



Секретариат

ST/SGB/1998/3
23 February 1998

БЮЛЛЕТЕНЬ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

ОРГАНИЗАЦИОННАЯ СТРУКТУРА СЕКРЕТАРИАТА ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ

Генеральный секретарь в соответствии с бюллетенем Генерального секретаря ST/SGB/1997/5, озаглавленным "Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций", и для целей определения организационной структуры секретариата Европейской экономической комиссии устанавливает следующее:

Раздел 1

Общее положение

Настоящий бюллетень применяется в сочетании с бюллетенем Генерального секретаря ST/SGB/1997/5, озаглавленным "Организационная структура Секретариата Организации Объединенных Наций".

Раздел 2

Функции и организационная структура

2.1 Секретариат Европейской экономической комиссии (ЕЭК):

- а) обеспечивает основное секретариатское обслуживание и подготовку документации для Комиссии и ее вспомогательных органов;
- б) оказывает помощь ее государствам-членам в разработке норм и стандартов и конвенций в целях содействия взаимопониманию и гармоничным экономическим отношениям между всеми странами региона ЕЭК, несмотря на их разнообразие, и их интеграции в европейскую и мировую экономику.
- с) занимается подготовкой статистических данных и информации и проведением анализа в отношении всех стран региона, а также по вопросу их возрастающей взаимозависимости;

d) предоставляет консультационные услуги правительствам по их просьбе и занимается планированием, организацией и осуществлением оперативных мероприятий, связанных с переходом к рыночной экономике или интеграцией в рамках региона;

e) организует конференции и совещания межправительственных групп и групп экспертов, учебные практикумы, симпозиумы и семинары;

f) сотрудничает с секретариатами других международных организаций, действующих в Европе, в частности с секретариатами региональных учреждений и субрегиональных групп, с учетом определенных преимуществ соответствующих организаций во избежание дублирования;

g) занимается координацией деятельности ЕЭК с деятельностью основных департаментов и управлений Центральных учреждений Организации Объединенных Наций, специализированных и европейских учреждений и межправительственных организаций во избежание дублирования в работе и в целях обеспечения взаимодополняемости и обмена информацией.

2.2 Секретариат состоит из организационных подразделений, названных в настоящем бюллетене.

2.3 Секретариат возглавляет Исполнительный секретарь. Исполнительный секретарь и должностные лица, возглавляющие каждое организационное подразделение, помимо конкретных функций, изложенных в настоящем бюллетене, осуществляют общие функции, относящиеся к их должностям, как изложено в бюллетене Генерального секретаря ST/SGB/1997/5.

Раздел 3

Исполнительный секретарь

3.1 Исполнительный секретарь подотчетен Генеральному секретарю.

3.2 Исполнительный секретарь несет ответственность за всю деятельность ЕЭК, а также за управление ею; оказывает Генеральному секретарю консультационные услуги и содействие по экономическим вопросам, касающимся региона, в частности стран с переходной экономикой; поддерживает от имени Генерального секретаря контакты с правительствами отдельных стран и группами стран по вопросам экономического сотрудничества; руководит оказанием основной поддержки и секретариатским обслуживанием деятельности Комиссии и ее вспомогательных органов, а также Экономического и Социального Совета и других департаментов и управлений Секретариата Организации Объединенных Наций, специализированных учреждений, межправительственных и неправительственных организаций и средств массовой информации; и координирует деятельность и поддерживает связь с другими органами Организации Объединенных Наций, занимающимися экономическими и социальными вопросами, в частности в рамках Исполнительного комитета по экономическим и социальным вопросам.

Раздел 4

Канцелярия Исполнительного секретаря

4.1 Канцелярию Исполнительного секретаря возглавляет Специальный помощник Исполнительного секретаря, который выполняет также функции Секретаря Комиссии. Специальный помощник Исполнительного секретаря подотчетен Исполнительному секретарю.

4.2 Канцелярия Исполнительного секретаря несет ответственность за административное руководство, управление и директивное и общее руководство Секретариатом, что включает координацию работы Комиссии; составление и исполнение программ; поддержание связей с правительствами; координацию с Центральными учреждениями Организации Объединенных Наций - Секретариатом, Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей - и представление им отчетности; поддержание связей с другими органами Организации Объединенных Наций и с организациями вне системы Организации Объединенных Наций; и содействует распространению информации о ЕЭК и общественной информации вне Комиссии.

Раздел 5

Заместитель Исполнительного секретаря

5.1 Заместитель Исполнительного секретаря подотчетен Исполнительному секретарю.

5.2 Заместитель Исполнительного секретаря оказывает помощь и консультационные услуги Исполнительному секретарю в вопросах административного руководства и управления Секретариатом; при необходимости замещает Исполнительного секретаря и представляет его на заседаниях и делает от его имени заявления и сообщения; руководит оперативной деятельностью ЕЭК и осуществлением тех мероприятий, в которых участвует несколько стран и отделов ЕЭК; в связи с работой и оперативной деятельностью ЕЭК поддерживает внешние связи с представителями правительств в соответствующих странах и старшими должностными лицами или представителями международных организаций и европейских учреждений; и координирует программы деятельности ЕЭК межсекторального характера по поручению Исполнительного секретаря.

Раздел 6

Группа административного и конференционного обслуживания

6.1 Группу административного и конференционного обслуживания возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

6.2 Группа административного и конференционного обслуживания в дополнение к функциям, указанным в разделе 7 бюллетеня Генерального секретаря ST/SGB/1997/5, занимается всеми вопросами, связанными с управлением кадрами, бюджетными и финансовыми вопросами и вопросами общего обслуживания, а также конференционным обслуживанием и документацией.

Раздел 7

Координационная группа по оперативной деятельности

7.1 Координационную группу по оперативной деятельности возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю через заместителя Исполнительного секретаря. Группа занимается вопросами и деятельностью, которая, в рамках мандата ЕЭК, призвана удовлетворять потребности конкретных групп стран.

7.2 Группа занимается координацией и организацией семинаров и практикумов во всех областях, но особенно в областях, которыми более не занимаются межправительственные органы.

Раздел 8

Отдел по вопросам окружающей среды и населенных пунктов

8.1 Отдел по вопросам окружающей среды и населенных пунктов возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

8.2 Основными функциями Отдела являются:

a) обслуживание Комитета по экологической политике, Комитета по населенным пунктам и их вспомогательных органов и Исполнительного органа Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния;

b) разработка и оказание услуг по выполнению положений имеющих обязательную юридическую силу региональных документов по вопросам загрязнения воздуха, управления водными ресурсами, проведения оценок экологического воздействия, промышленных аварий и общественной информации и участия общественности;

c) оказание государствам - членам ЕЭК содействия в поощрении и укреплении сотрудничества в сферах охраны окружающей среды, устойчивого развития и населенных пунктов путем координации национальных, субрегиональных, региональных и глобальных целей и согласования национальной политики и практики в этих областях;

d) проведение национальных обзоров деятельности в области окружающей среды в странах с переходной экономикой;

e) координация региональных и межрегиональных мероприятий по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию;

f) обеспечение основного обслуживания Экологической программы для Европы, в частности в связи с подготовкой совещаний на уровне министров, организуемых в рамках этой программы, и выполнением принятых на них решений;

g) содействие выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат II) на региональном уровне;

h) проведение исследований и распространение информации и результатов анализа политики по конкретным темам в области населенных пунктов и подготовка не имеющих

обязательной силы документов в форме стратегий, рекомендаций и руководящих принципов для правительств стран - членов ЕЭК;

i) оказание консультационных услуг странам с переходной экономикой по всем вышеуказанным вопросам.

Раздел 9

Отдел транспорта

9.1 Отдел транспорта возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

9.2 Основными функциями Отдела являются:

a) обслуживание заседаний Комитета по внутреннему транспорту и его вспомогательных органов, а также заседаний органов Экономического и Социального Совета, занимающихся вопросами перевозок опасных грузов;

b) поощрение регионального и субрегионального сотрудничества между государствами - членами ЕЭК в целях развития комплексной транспортной системы в регионе ЕЭК и содействия международным автодорожным, железнодорожным, внутренним водным и комбинированным транспортным перевозкам;

c) разработка, согласование, обеспечение применения, обновление и содействие расширению применения международно-правовых документов по вопросам транспорта;

d) оказание содействия в деле надлежащего претворения в жизнь этих правовых документов;

e) оказание помощи в выявлении препятствий на пути развития международных транспортных перевозок и разработке политики и мер, направленных на содействие международным транспортным перевозкам в регионе при одновременном повышении уровня безопасности и улучшении экологических показателей в связи с этой деятельностью;

f) содействие сотрудничеству таможенных органов в деле облегчения международных автодорожных и железнодорожных перевозок путем упрощения и согласования процедур пересечения границ;

g) сбор, анализ и распространение информации о тенденциях, изменениях и данных, касающихся транспорта, в регионе ЕЭК.

Раздел 10

Отдел статистики

10.1 Отдел статистики возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

10.2 Основными функциями Отдела являются:

- a) выполнение функций секретариата Конференции европейских статистиков, обслуживание его пленарной сессии и совещаний экспертов и выполнение последующей работы в связи с этими совещаниями;
- b) координация через Конференцию всей международной статистической работы в регионе ЕЭК;
- c) подготовка комплексной презентации результатов статистической работы ЕЭК и других международных и национальных организаций, действующих в регионе ЕЭК;
- d) совершенствование национальной статистики и содействие координации и обеспечению единообразия концепций во всех странах региона в соответствии с возникающими потребностями стран с переходной экономикой посредством организации межправительственных совещаний в различных областях экономической, социальной и демографической статистики, подготовки руководящих принципов и изданий по методологическим вопросам и оказания региональных консультационных услуг и технической помощи;
- e) сотрудничество в области разработки международных стандартов электронного обмена статистическими сводками в рамках Совета западноевропейских стран по электронному обмену данными в области управления, торговли и транспорта;
- f) обеспечение Отдела экономического анализа Комиссии макроэкономическими и другими статистическими данными для подготовки "Обзора экономического положения в Европе" и проведения других экономических исследований;
- g) удовлетворение потребностей Комиссии в связи с информационными системами и наглядными материалами.

Раздел 11

Отдел развития торговли, промышленности и предпринимательства

11.1 Отдел развития торговли, промышленности и предпринимательства возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

11.2 Основными функциями Отдела являются:

- a) обслуживание Комитета по развитию торговли, промышленности и предпринимательства, Комитета по лесоматериалам и их вспомогательных органов и Центра упрощения процедур и практики в области управления, торговли и транспорта;
- b) поощрение регионального сотрудничества в области содействия развитию торговли и инвестиций и развития предпринимательства;
- c) подготовка руководящих принципов для стран с переходной экономикой и оказание им содействия в связи с разработкой политики, направленной на проведение торговых реформ, содействие межрегиональной торговле, создание новых предприятий и поощрение иностранных инвестиций;
- d) содействие обмену опытом и обсуждению политики по вопросам перестройки промышленности в странах - членах ЕЭК, включая химическую и сталелитейную промышленность,

/...

и осуществлению преобразований в странах с переходной экономикой, направленных на создание рыночной экономики;

е) разработка и установление стандартов и вынесение рекомендаций в отношении содействия развитию торговли и сельскохозяйственной продукции и анализ соответствующих вопросов политики;

ф) контроль и анализ устойчивого развития лесного хозяйства и сектора производства лесоматериалов в регионе ЕЭК;

г) обеспечение основного обслуживания Экономического форума Организации по безопасности и сотрудничеству в Европе и организуемых ею семинаров по вопросам торговли и инвестиций.

Раздел 12

Отдел экономического анализа

12.1 Отдел экономического анализа возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

12.2 Основными функциями Отдела являются:

а) обеспечение регулярного анализа текущих экономических изменений в государствах-членах, экономических отношений между ними и с остальными странами;

б) привлечение внимания к структурным экономическим проблемам и вопросам, в частности, связанным с экономическими преобразованиями в странах с переходной экономикой, и проведение исследований, направленных на выработку политики по решению этих проблем и вопросов;

с) выпуск изданий по вышеупомянутым вопросам, в частности в форме "Обзора экономического положения в Европе";

д) оказание содействия в осуществлении экономической интеграции между государствами - членами региона;

е) изучение демографических изменений в регионе ЕЭК в рамках осуществления Программы действий, принятой на Международной конференции по народонаселению и развитию 1994 года, с уделением особого внимания вопросам старения, рождаемости и семьи и международной миграции;

ф) организация и обслуживание ежегодных семинаров по специальным темам, предшествующих ежегодным сессиям Комиссии.

Раздел 13

Отдел по устойчивой энергетике

13.1 Отдел по устойчивой энергетике возглавляет начальник, который подотчетен Исполнительному секретарю.

13.2 Основными функциями Отдела являются:

- a) обслуживание Комитета по устойчивой энергетике и его вспомогательных органов;
- b) поощрение регионального и субрегионального сотрудничества в области энергетики;
- c) оказание помощи и предоставление информации в связи с энергоресурсами, их разведкой, производством, повышением качества, преобразованием, передачей, распределением, хранением и использованием во всех частях региона ЕЭК;
- d) оказание содействия странам с переходной экономикой в осуществлении рыночной энергетической политики и рыночных реформ в энергетическом секторе, в частности в угольной и газовой промышленности и в сфере производства электроэнергии;
- e) разработка стратегий и политики развития устойчивых энергетических систем в целях содействия эффективному использованию энергоресурсов и разработки норм и стандартов для облегчения перехода стран к более устойчивым формам развития;
- f) управление осуществлением проекта "Энергоэффективность-2000" в целях содействия осуществлению стратегий повышения энергоэффективности, улучшения стандартов и расширения инвестиций в области энергетики;
- g) взаимодействие с Центром газовой промышленности ЕЭК в наращивании и укреплении людских ресурсов и организационного потенциала в целях содействия развитию рыночной газовой промышленности в странах с переходной экономикой.

Раздел 14

Заключительные положения

14.1 Настоящий бюллетень вступает в силу 1 марта 1998 года.

14.2 Настоящим отменяется действие бюллетеня Генерального секретаря от 29 февраля 1996 года, озаглавленного "Функции и структура Секретариата Европейской экономической комиссии" (ST/SGB/Organization, Section: ECE).

Кофи А. АННАН
Генеральный секретарь
